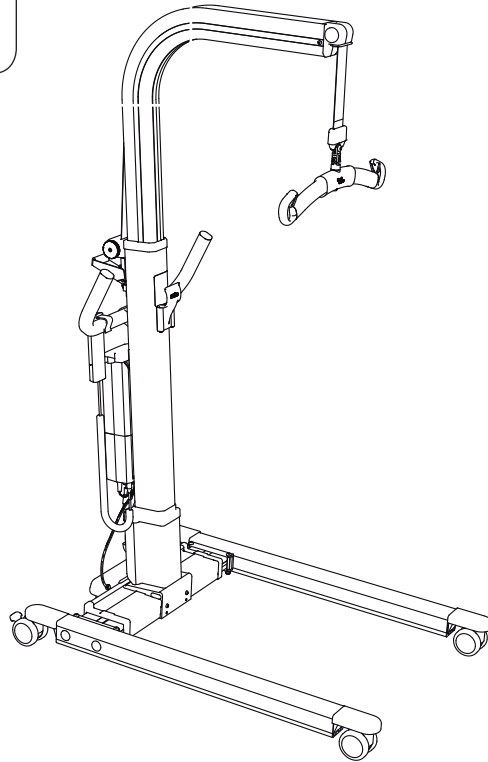


Cette notice d'emploi est valable pour :

<u>Nom</u>	<u>Art. n°</u>
Golvo 7000 ES	2000050
Golvo 7007 ES	2000051



Golvo 7000 ES Golvo 7007 ES

Golvo est un lève-personnes mobile entièrement électrique, ce qui veut dire qu'à la fois la montée et la descente de même que l'ajustement du piètement sont électriques.

Golvo est équipé d'un abaissement d'urgence mécanique et d'une fonction d'abaissement et de remontée d'urgence électrique.

Golvo est conçu pour être utilisé dans la plupart des situations de transfert: par exemple du lit au

fauteuil roulant, vers les toilettes, pour le bain ou la douche, pour lever depuis le sol ou transférer vers le sol, pour peser ou pour lever à l'horizontale.

Golvo peut être utilisé avec une gamme importante et complète d'accessoires. Il est de la plus grande importance pour le fonctionnement et la sécurité lors de l'utilisation du lève-personnes que le harnais et les autres accessoires aient été essayés pour chaque individu.

Dans ce document, la personne qui est levée est appelée l'utilisateur et celle qui l'aide l'assistant.

△ Il doit être prêté la plus grande attention aux textes qui suivent ce signe.

IMPORTANT !

Lire les notices d'emploi du lève-personnes et des accessoires avant utilisation. Lever et transférer une personne comporte toujours un certain risque. Il est important de bien comprendre le contenu de la notice d'emploi, et seul le personnel informé doit utiliser cet équipement. En cas de questions, ou si un point nécessite un éclaircissement, contacter Liko.

Table des matières

Consignes de sécurité.....	3
Description de l'appareil.....	3
Caractéristiques techniques.....	4
Dimensions.....	4
Conseils de montage.....	5-6
Démontage.....	7
Mode d'emploi.....	8-10
Évitez de lever à l'oblique.....	10
Recharge des batteries.....	11
Charge maximale.....	12
Accessoires recommandés.....	12-14
En cas de problèmes.....	15
Précautions d'utilisation et entretien.....	16

△ Attention ! La présente notice d'emploi contient d'importantes informations pour l'utilisateur de l'appareil. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent étudier et comprendre entièrement le contenu de la notice d'emploi. Penser à ranger la notice de telle façon qu'elle reste toujours accessible à l'utilisateur de l'appareil.

Consignes de sécurité

Avant la première utilisation, s'assurer :

- que l'appareil est monté en conformité avec la notice
- que l'étrier est correctement accroché à l'appareil
- que les batteries ont été rechargées pendant au moins 6 heures
- d'avoir lu les notices d'emploi du lève-personnes et des accessoires
- que le personnel qui utilise le lève-personnes est informé de la façon dont il se manoeuvre
- que l'accessoire est d'un type, d'une taille, d'un matériau et d'un modèle adapté à l'usager.

Avant de lever, toujours vérifier :

- que la sangle n'est pas vrillée ou abîmée et qu'elle peut sans problème être manoeuvrée dans l'appareil
- que l'accessoire n'est pas endommagé
- que l'accessoire de levage est correctement appliqué sur l'usager et avec souci de la sécurité, afin d'éviter qu'un mauvais positionnement n'entraîne des dommages corporels
- que l'accessoire de levage est correctement installé sur l'étrier
- que les boucles du harnais sont correctement fixées aux crochets quand les sangles sont tendues mais avant que l'utilisateur ne soit soulevé.

△ Ne jamais laisser un usager sans surveillance dans une situation de transfert !



Golvo 7000 ES/7007 ES est testé par un institut accrédité et répond aux normes exigées par les directives Médico-techniques pour les produits de classe 1 (MDD 93/42/EEC).

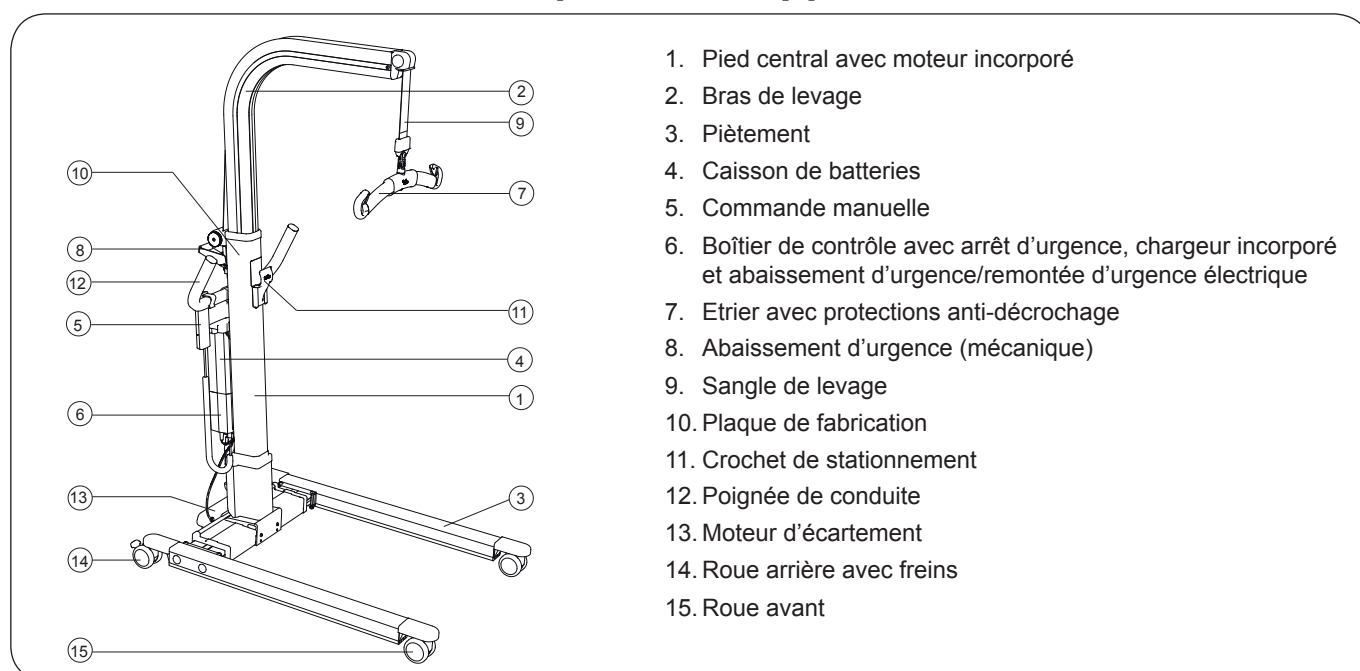
Golvo 7000 ES/7007 ES est homologué IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, EN ISO 10535, UL 60601-1 et CAN/CSA C22.2 No.601.1.

Golvo 7000 ES/7007 ES et le système qualité mis en œuvre pour leur production sont évalués conformes au règlement de certification NF 341 « lève-personnes » par AFNOR CERTIFICATION (11 avenue Francis DE PRESSENCE CEDEX 7 93571 SAINT-DENIS LA PLAINE CEDEX).

Une attention particulière doit être observée lors de l'utilisation de sources à fort taux de perturbation, comme la diathermie ou autres équivalents, de telle façon que les câbles de diathermie par exemple ne se trouvent pas sur l'appareil ou à sa proximité. En cas d'hésitation, consultez le responsable de l'équipement ou le fournisseur.

Charge maximale : 200 kg

Description de l'appareil



Caractéristiques techniques

Vitesse d'élévation : Deux vitesses; 4,8 cm/s resp. 3,2 cm/s à vide.

Batteries : 2 batteries de 12 V 2,9 Ah accumulateurs au plomb hermétiques à valves (batteries à gelée). Les batteries neuves sont livrées par le fournisseur.

Chargeur de batteries : Chargeur incorporé pour 100-240 VAC, 50-60 Hz, max 400 mA.

Moteur (pied central) : 24 V, 6,5 A. Fabr. Liko, engrenage planétaire et écrous de sécurité (préviennent l'usure).

Moteur d'écartement : 24 V, 3,5 A. Réducteur à vis sans fin.




Roues : Avant: roues jumelles de 75 mm. Arrière: roues simples de 75 mm équipées de freins.

Matériau : Aluminium électrolisé.

Abaissement d'urgence : Mécanique et électrique.

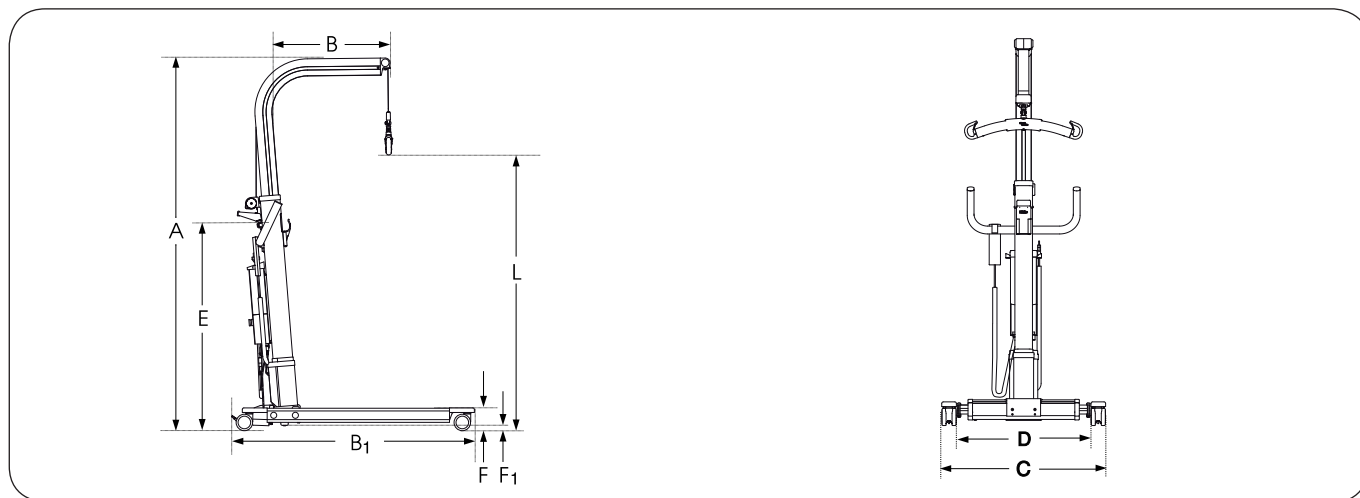
Fonctionnement par intermittance : Int. Op 10/90, autonomie de fonctionnement continu max 2 min. Le fonctionnement autonome doit être de 10 sur 100 avec un maximum de 2 min.

IP catégorie 43

-  L'appareil est destiné à l'utilisation en intérieur.
-  Type B, selon le degré de protection contre les chocs électriques.
-  Classe II équipement.

Breveté

Dimensions



Modèle	Charge maximale	L Max	A		B	B ₁	C	D	E	F	F ₁	Poids	Diamètre de rotation
			Max	Min									
Golvo 7000 ES	200	175	199	134	54	112	67-95	53-81	96	11	2,3	39	124
Golvo 7007 ES	200	185	208	144	58	119	75-102	62-90	106	11	2,3	41	133

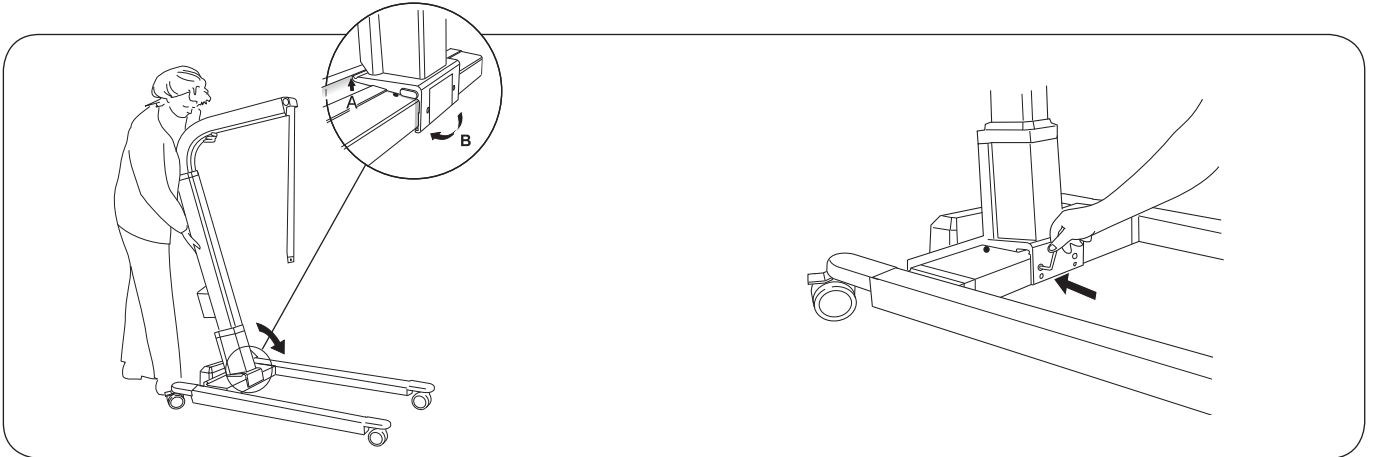
Capacité et poids en kg. Dimensions en cm. Intervalle de levage 126 cm réglable en hauteur.

Conseils de montage

Avant le montage, vérifiez que toutes les pièces et les outils suivants sont joints :

- Pied central avec bras de levage et boîtier de contrôle
- Piètement
- Poignée de conduite
- Étrier avec vis d'étrier et écrou de verrouillage
- Caisson de batteries
- Commande manuelle avec câble
- Emballage contenant : mode d'emploi, plaquette d'abaissement d'urgence, câble de recharge, rallonge, support pour câble de recharge, 2 vis M6, 4 vis M8 et outils (clé à écrou fixe de 13 mm et clés hexagonales de 4, 5 et 6 mm).

△ Verrouillez les roues du piètement avant d'assembler l'appareil.



1. Commencez par dévisser le cran de sécurité (en tôle) en bas du pied central. L'assrage de transport, les vis de transport ainsi que l'autocollant rouge d'information sur l'assrage de transport seront ensuite jetés.

A) Placez le pied central sur le pont du piètement, entre les deux bouchons en plastique.

B) Poussez ensuite le pied vers l'avant comme indiqué sur le dessin de façon à ce qu'il s'enclenche sur le pont.

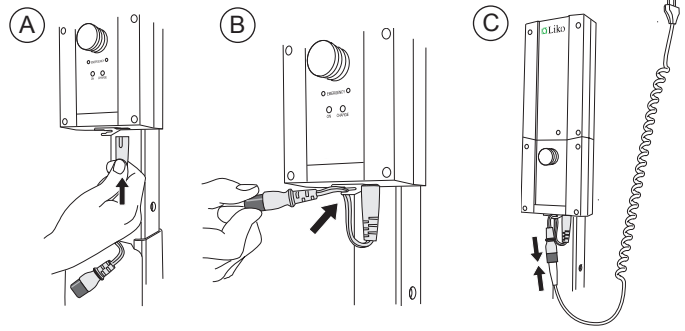
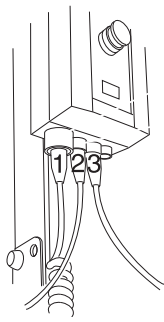
2. Verrouillez avec les deux vis M6 jointes dans les trous supérieurs du pied central.

Attention ! Pas de vis dans les trous inférieurs !



3. Montez la poignée de conduite à l'aide des 4 vis M8 jointes dans les trous prévus à cet effet sur le pied central.

4. Montez l'étrier (ou év. un autre instrument de levage) avec la vis d'étrier jointe et un écrou de verrouillage (M8). Contrôlez que la vis dépasse la fonction de verrouillage de l'écrou de 2 mm. Ne serrez pas trop fort de façon à ce que l'attache de l'étrier puisse se mouvoir par rapport à la plaque de verrouillage.



5. Branchez les câbles sur le boîtier de contrôle de la façon suivante :

Le câble de la commande manuelle dans la prise située la plus à gauche du boîtier de contrôle, appelée n° 1 sur le dessin.

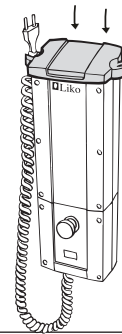
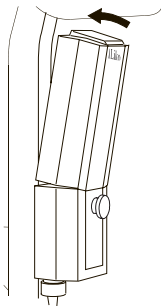
Le câble du moteur de levage dans la prise n° 2.

Le câble du moteur d'écartement dans la prise n° 3.

6. A) Branchez la rallonge du câble de recharge sur le boîtier de contrôle.

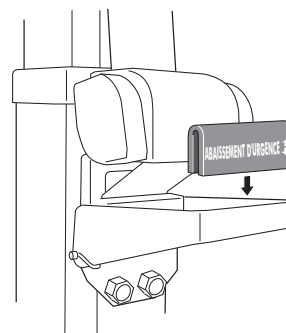
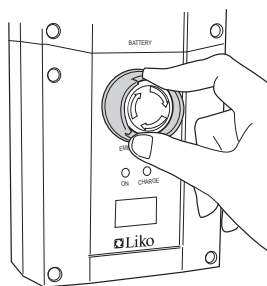
B) Accrochez la rallonge dans le crochet de décharge de tirant.

C) Branchez le câble de recharge sur la rallonge.



7. Placez le caisson de batteries dans son applique au-dessus du boîtier de contrôle. Contrôlez que le caisson de batteries se verrouille (un déclic se fait entendre).

8. Montez le support pour la rallonge : Enclenchez dans le bord d'attaque et appuyez jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



9. Déverrouillez l'arrêt d'urgence en tournant le bouton dans le sens des flèches.

10. Montez la plaquette rouge d'abaissement d'urgence sur la poignée d'abaissement d'urgence mécanique.

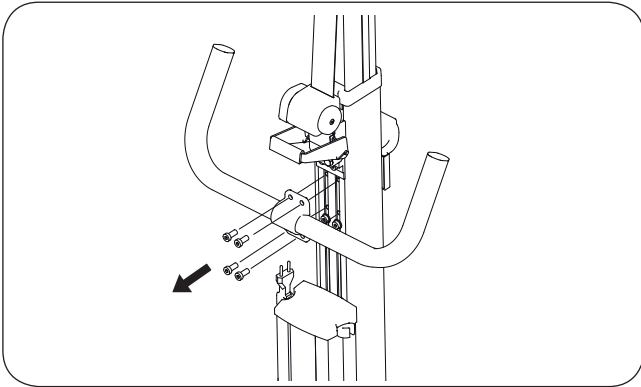
Après le montage contrôlez :

- que le mouvement du bras de levage correspond aux boutons de manoeuvre sur la commande manuelle
- que la fonction d'abaissement d'urgence fonctionne (mécanique et électrique)

- que l'ouverture du piètement fonctionne
- que les freins des roues fonctionnent
- que le témoin à l'avant du boîtier de contrôle est allumé en recharge

Démontage

1. Décrochez d'abord l'étrier ou év. un autre accessoire installé sur le lève-personnes.
2. Débranchez les câbles de la commande manuelle, du moteur de levage et du moteur d'écartement.
3. Démontez la poignée de conduite :



4. Démontez le caisson de batteries.
5. Démontez le pied central :

△ Une fois retiré du piètement, le pied central doit être maintenu pour ne pas tomber.

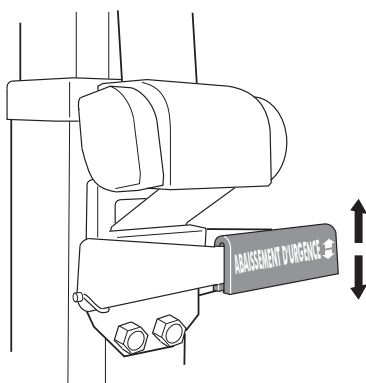
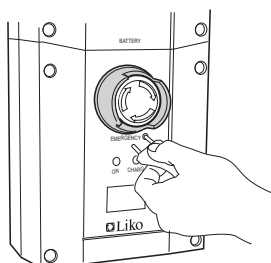
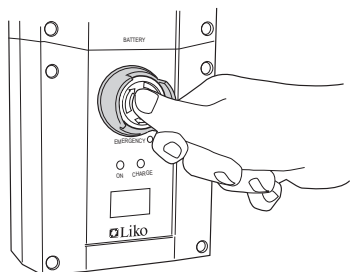


A. Enlevez les vis de sécurité des deux trous supérieurs du pied central.

B. Revissez les vis de sécurité dans les trous inférieurs. De cette façon, le pied central est débloqué du piètement par poussée et peut être enlevé.

Le démontage de l'appareil est maintenant terminé. Notez que pendant le transport, ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, celui-ci doit être conservé à l'abri du gel et dans des conditions normales d'humidité (environ 60%).



Mode d'emploi



Fonctions de la commande manuelle

Golvo se manoeuvre à l'aide des touches de la commande manuelle.

Montée et descente du bras de levage :

Appuyez sur  respectivement .

Le sens du mouvement indiqué par les flèches s'applique quand on tient la commande manuelle comme le montre l'illustration. Les flèches plus épaisses se réfèrent à la vitesse de levage maximale. Les flèches plus minces se réfèrent à la vitesse de levage inférieure. Le mouvement de levage s'arrête dès qu'on lâche la touche.

Elargissement ou rétrécissement du piètement :

Appuyez sur les boutons respectifs :

 Elargissement du piètement

 Rétrécissement du piètement

Arrêt d'urgence

Arrêt d'urgence : enfoncez le bouton rouge sur le boîtier de contrôle.

Déverrouillage : tournez le bouton dans le sens des flèches.

Le bouton rouge sur le boîtier de contrôle est destiné à être utilisé lors d'une éventuelle situation d'urgence. Quand le bouton est enfoncé, le contact entre le moteur et la source électrique est coupé, ce qui stoppe le mouvement de levage.

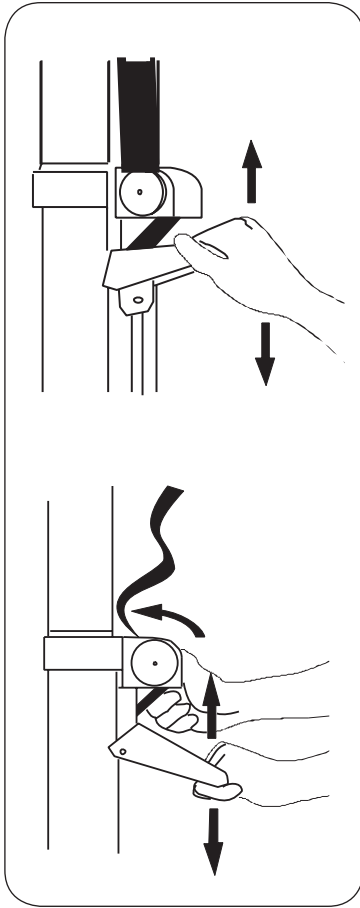
Abaissement/remontée d'urgence électrique

Appuyez, à l'aide d'un objet fin, sur les trous prémarqués du boîtier de contrôle (marqués Emergency).

⚠ L'objet utilisé pour appuyer ne doit pas être trop tranchant, ceci pouvant abimer le boîtier de contrôle !

Abaissement d'urgence mécanique

1. Faites en sorte que l'abaissement d'urgence se fasse vers un lit, un fauteuil roulant ou autre endroit approprié.
2. Baissez en manoeuvrant la poignée "Abaissement d'urgence" vers le bas, puis en la relâchant. Répétez le mouvement jusqu'à ce que l'utilisateur dans le lève-personnes se trouve sur une base stable, appuyez sur l'étrier avec la main et continuez à pomper avec la poignée jusqu'à ce que l'étrier soit suffisamment bas pour que les boucles de sangles du harnais puissent être décrochées.



Réglage de l'intervalle de levage en hauteur

Au besoin, on peut descendre l'étrier plus près du sol en rallongeant la sangle de levage à l'aide de l'abaissement d'urgence mécanique.

Pensez à ne pas rallonger la sangle plus que nécessaire puisque cette opération influence la hauteur maximale de levage.

L'intervalle de levage peut avoir besoin d'être abaissé par exemple lorsque l'on veut lever depuis le sol avec un harnais dont les boucles n'atteignent pas les crochets de l'étrier quand l'appareil est dans sa position la plus basse.

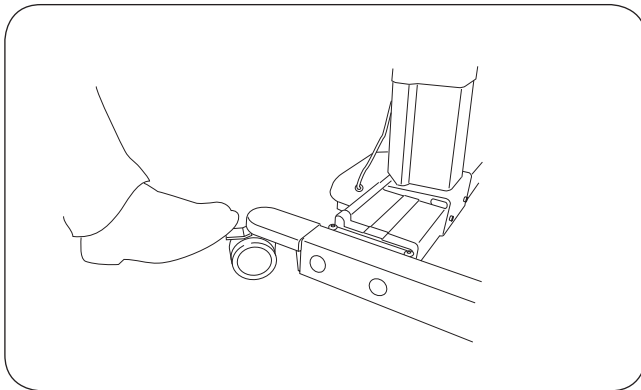
Procédez de la façon suivante : Abaissez la poignée rouge d'abaissement d'urgence tout en appuyant sur l'étrier avec l'autre main. De cette façon, la sangle s'allonge et l'étrier s'abaisse. Répétez jusqu'à obtention de la longueur souhaité.

Après l'abaissement d'urgence mécanique/Remise à niveau de la hauteur de levage

Si la sangle est rallongée après un essai ou l'utilisation de la fonction d'abaissement d'urgence, l'intervalle de levage à la verticale est diminué. Pour retrouver la hauteur de levage maximum, la longueur de la sangle doit être remise à son niveau initial.

Procédez de la façon suivante :

1. Déchargez la sangle au-dessus de l'abaissement d'urgence. Ceci peut se faire soit en plaçant l'étrier au-dessus du bras de levage, soit si une autre personne maintient l'étrier en hauteur de façon à ce que la sangle soit détendue.
2. Manoeuvrez la poignée "Abaissement d'urgence" de bas en haut avec la main gauche et tendez la sangle en tournant le volant noir avec la main droite dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez l'opération jusqu'à ce que la marque rouge sur la sangle se trouve juste au-dessus du dispositif d'abaissement d'urgence.



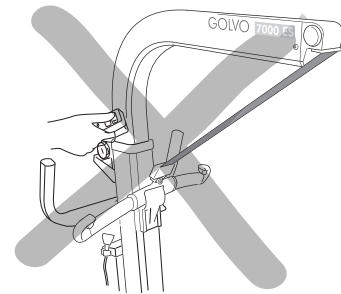
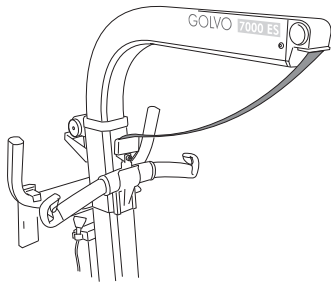
Verrouillage des roues

Les roues arrières peuvent être verrouillées pour empêcher la rotation et la torsion. Pour verrouiller les roues, appuyez sur la pédale de verrouillage. Pour déverrouiller, appuyez sur le bouton qui se trouve près de la roue.

Pendant le levage, les roues doivent être déverrouillées afin que le lève-personnes puisse être transféré vers le centre de gravité de l'utilisateur. Les roues doivent cependant être verrouillées s'il y a un risque que le lève-personnes roule vers l'utilisateur, par exemple lors d'un transfert depuis le sol.

△ Des roues verrouillées pendant le levage peuvent entraîner un risque de basculement.

△ Ne jamais manoeuvrer les pédales de freins avec les mains en raison du risque de pincement !



Stationnement de l'étrier

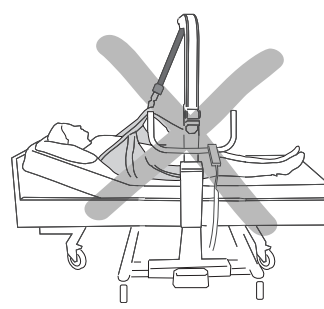
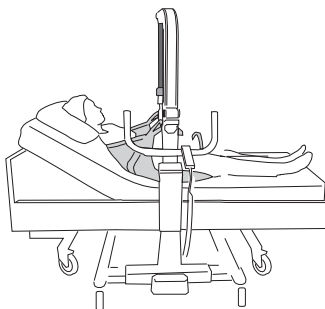
Lorsque l'étrier n'est pas utilisé, ou lors du transport à vide du lève-personnes, l'étrier peut être placé dans le crochet de stationnement.

⚠ Important lors de l'utilisation du crochet de stationnement !

Lorsque l'étrier est positionné dans le crochet de stationnement, le lève-personnes ne doit pas être remonté, puisque cela pourrait entraîner des blessures sur les personnes ou causer des dommages mécaniques sur l'appareil si l'étrier se décrochait et effectuait un mouvement de pendule.

Evitez de lever à l'oblique

Faites toujours en sorte de lever avec la sangle verticale et parallèle au pied central. Pour y parvenir, pensez au positionnement du lève-personnes sous le lit. Ajustez la largeur du piètement du lève-personnes et/ou positionnez le lève-personnes de façon à ce qu'il puisse se mouvoir librement sous le piètement du lit.

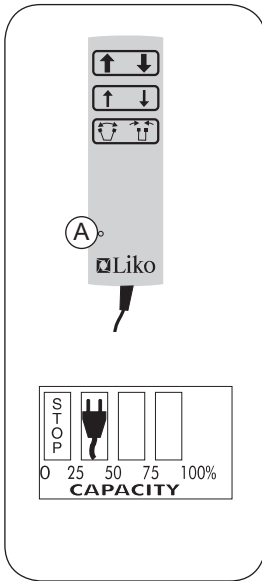


Faites en sorte de toujours lever avec la sangle à la verticale.

Ne levez pas avec une charge mal répartie sur la sangle, ceci pouvant entraîner une instabilité dans le levage et occasionner l'usure de la sangle.

⚠ Lever à l'oblique peut impliquer un risque de basculement !

Recharge des batteries



Capacité des batteries

Si la tension des batteries est faible, un signal sonore se fait entendre depuis le boîtier de contrôle, en même temps que le témoin (A) de la commande manuelle s'allume. La batterie doit alors être rechargée immédiatement. Il reste néanmoins la capacité nécessaire pour quelques transferts supplémentaires.

Le boîtier de commande a un écran qui indique le niveau de charge des batteries. La batterie a sa capacité maximale quand tous les témoins sont noircis. Quand le symbole "fiche secteur" de l'écran est visible (voir l'illustration), la batterie doit être rechargée au plus tôt.

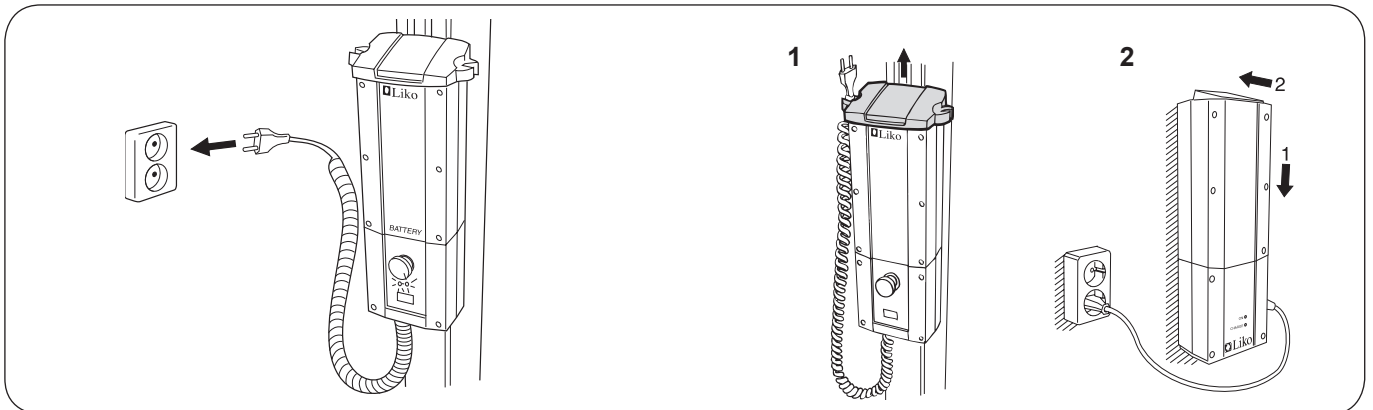
Pour obtenir une durée de vie maximale des batteries, il est important qu'elles soient rechargées régulièrement. Nous recommandons la recharge chaque nuit, après utilisation de l'appareil. La recharge maximale est atteinte après environ 6 heures. Le chargeur s'éteint automatiquement quand les batteries sont complètement rechargées. **Attention ! En recharge, un témoin est allumé sur le boîtier de contrôle. Quand les batteries sont entièrement rechargées, le témoin**

s'éteint. Si le témoin ne s'est pas éteint après 8 heures, les batteries doivent probablement être changées. Interrompez la recharge et changez les batteries.

Ne pas recharger dans une pièce humide.

Si l'appareil n'est pas utilisé chaque jour, nous recommandons d'enfoncer le bouton d'arrêt d'urgence après utilisation afin de couper le courant et d'économiser l'énergie des batteries.

Différents procédés de rechargement



Avec chargeur incorporé :

Branchez le câble de recharge dans une prise murale (100-240 VAC).
Contrôlez que les témoins sur le boîtier de contrôle sont allumés (indiquent que la recharge est en cours).

Si le câble de recharge commence à être usé, il doit être changé afin d'éviter le risque que le câble se coince et se casse.

Avec chargeur mural :

1. Enlevez le support du câble de recharge.
2. Retirez le caisson de batteries du boîtier de contrôle. Placez-le sur le chargeur mural. Contrôlez que le chargeur est branché sur le secteur et que le témoin à l'avant du chargeur est allumé (indique que la recharge est en cours).

Attention ! Le lève-personnes ne peut pas être utilisé quand le câble de recharge est branché sur une prise murale.



Les batteries usées doivent être déposées à la station de recyclage la plus proche ou auprès du personnel autorisé par Liko.

Charge maximale

Différents produits utilisés ensemble pour former l'unité de levage peuvent afficher des charges maximales autorisées différentes : lève-personnes, étrier, harnais et éventuellement d'autres accessoires utilisés. La charge maximale de l'unité de levage complète est toujours la charge maximale la plus faible parmi celles indiquées sur les différents produits. Par exemple : Un Golvo autorisé pour 200 kg peut être équipé d'un étrier autorisé pour 300 kg. Dans ce cas, la charge maximale de l'unité de levage est 200 kg. Etudiez le marquage du lève-personnes et de l'accessoire ou contactez votre représentant Liko si vous avez des questions.

Accessoires recommandés

La gamme Liko propose de nombreux harnais, accessoires pour lever à l'horizontale, pèse-personnes et autres accessoires pour la plupart des besoins. Vous trouverez ci-dessous la liste des accessoires adaptés à Golvo. Étudiez la notice d'emploi du harnais pour le guide des combinaisons avec les étriers et les harnais Liko ou consultez Liko s'il subsiste une incertitude.

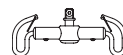
Pour le choix d'accessoires appropriés, consultez par exemple la brochure "Accessoires de levage" ou d'autre information sur le produit.

Étudiez la notice d'emploi de chaque modèle de harnais pour davantage d'informations lors du choix du harnais. Contactez votre représentant Liko ou visitez notre site www.liko.com pour des conseils et de l'information sur la gamme Liko.

Etriers pour Golvo

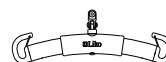
Etrier Mini 220
Max 205 kg.

art. n° 3156005



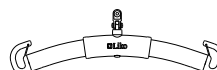
Etrier Universel 350
Max 300 kg.

art. n° 3156074



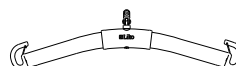
Etrier Universel 450
Max 300 kg.

art. n° 3156075



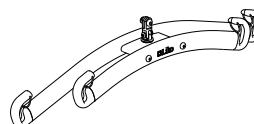
Etrier Universel 600
Max 300 kg.

art. n° 3156076



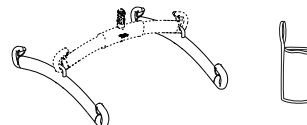
Etrier Universel 670 Twin
Max 300 kg.

art. n° 3156077



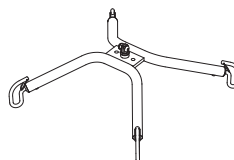
Etriers latéraux Universel 450
Sac compris
Max 300 kg.

art. n° 3156079



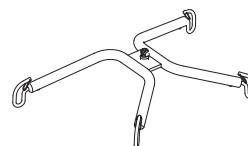
Etrier Croisé 450
Max 300 kg.

art. n° 3156021



Etrier Croisé 670
Max 300 kg.

art. n° 3156018



Sac pour étriers

art. n° 2001025



Protection d'étrier Paddy 30 art. n° 3607001
(convient aux étriers Universel 350, 450, 600
et à l'étrier Petit 350)



Fixations rapides pour Golvo

Les fixations rapides Liko constituent un système pour changer facilement les accessoires de levage sur les lève-personnes mobiles et stationnaires Liko. Golvo est équipé du "Q-link" (art. n° 31590005) pour pouvoir être utilisé avec la fixation rapide qui est montée sur l'instrument de levage. La fixation rapide Universel (art. n° 3156508) convient aux étriers Universel 350, 450 et 600 (art. n° 3156074-3156076). La fixation rapide TDM (art. n° 3156502) convient à l'étrier Mini 220 (art. n° 3156005) ainsi qu'aux étriers Croisés 450 et 670 (art. n° 3156021 et 3156018).

Voir le "Guide to Liko's Quick-release Hook system" qui peut être téléchargé depuis notre site www.liko.com, ou contactez Liko pour de plus amples informations sur les possibilités du système de Fixations rapides.

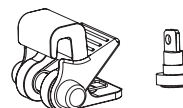
Q-link

art. n° 31590005



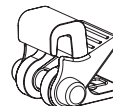
Fixation rapide TDM

art. n° 3156502



Fixation rapide Universel

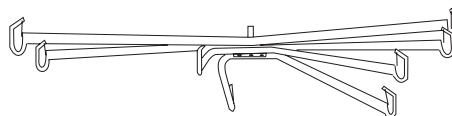
art. n° 3156508



Autres accessoires pour Golvo

Accessoires pour lever à l'horizontale avec Golvo

La plupart des accessoires pour lever à l'horizontale de la gamme Liko peuvent être utilisés avec Golvo. Contactez Liko pour de plus amples informations.

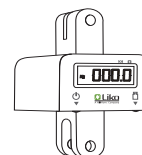


Pèse-personnes

En cas de besoin de peser des personnes en combinaison avec Golvo, nous recommandons LikoScale 350.

LikoScale 350 est homologué selon la directive européenne NAWI 90/384 (Non Automatic Weighing Instruments).

Contactez Liko pour de plus amples informations.



LikoScale 350
Art. n° 3156228

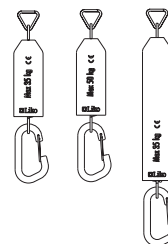
Ressorts pour l'entraînement au saut/à la marche

Des ressorts élastiques existent en option pour obtenir un mouvement plus souple, plus élastique, lors de l'entraînement à la marche.

Pour un poids jusqu'à 70 kg : art. n° 3156511 (longs), art. n° 3156512 (courts).

Pour un poids jusqu'à 100 kg : art. n° 3156513 (courts).

Voir également la notice d'emploi du Harnais Veste Liko, mod. 60, 64, ainsi que celle de la Culotte de Levage Liko, mod. 92, pour de plus amples informations.

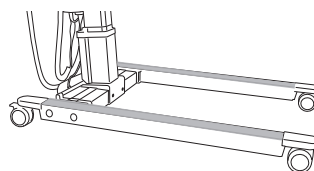


Protection de pied Golvo 7000, gris

art. n° 2006011G

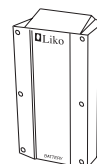
Protection de pied Golvo 7007, gris

art. n° 2006012G



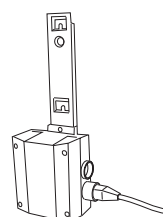
Batterie supplémentaire

art. n° 2006106



**Chargeur de batterie,
pour installation murale**

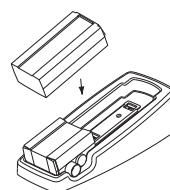
art. n° 2004106



Support de chargeur

Un support de chargeur, à poser sur une table, quand on ne veut pas monter le chargeur sur le mur.

art. n° 2107103



En cas de problèmes

**L'appareil ne fonctionne pas à la montée/la descente.
L'élargissement/le rétrécissement du piètement ne fonctionne pas.**



1. Contrôlez que le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas enfoncé (page 8).
2. Contrôlez que les câbles du boîtier de contrôle sont correctement branchés (page 6).
3. Contrôlez que le câble de recharge n'est pas branché sur le secteur.
4. Contrôlez le niveau des batteries (page 11).
5. Contrôlez que les fiches de la prise de la batterie n'ont pas de défaut ou ne sont pas sectionnées.
6. *Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, contactez Liko.*

L'appareil ne se recharge pas.



1. Contrôlez que le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas enfoncé (page 8).
2. Contrôlez que les fiches de la prise de la batterie n'ont pas de défaut ou ne sont pas sectionnées.
3. Contrôler que la prise murale est alimentée en courant.
4. Contrôler que le câble de recharge est correctement branché (page 11).
5. *Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, contactez Liko.*

L'appareil reste en position haute.



1. Contrôler que le bouton d'arrêt d'urgence n'est pas enfoncé (page 8).
2. Utiliser l'abaissement d'urgence électrique pour descendre l'utilisateur vers une base solide (page 8).
3. Utiliser le dispositif d'abaissement d'urgence mécanique pour descendre l'utilisateur vers une base solide (page 8).
4. Contrôler le niveau des batteries (page 11).
5. *Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, contactez Liko.*

L'appareil n'atteint pas la hauteur de levage maximale.



1. Contrôlez que l'intervalle de levage en hauteur est réglé correctement (page 9).
2. *Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, contactez Liko.*

Si des bruits anormaux se font entendre.



Contactez Liko.

Précautions d'utilisation et entretien

Pour une utilisation sans problèmes, certains détails doivent être contrôlés quotidiennement.

- Inspectez l'appareil et contrôlez qu'il n'est pas endommagé.
- Contrôlez l'ancrage de l'étrier.
- Contrôlez que la sangle de levage est en bon état et qu'elle n'est pas vrillée.
- Contrôlez le fonctionnement de la protection anti-décrochage.
- Contrôler la manoeuvre d'élévation et d'écartement.
- Contrôler que la hauteur de levage est correctement réglée et que l'abaissement d'urgence fonctionne.
- Recharger les batteries après chaque jour d'utilisation et contrôler alors que le chargeur fonctionne.

Au besoin, nettoyer l'appareil à l'eau chaude ou à l'alcool et vérifier que les roues sont dégagées de toutes saletés et cheveux. **Attention ! Ne pas employer de détergent contenant du phénol ou du chlore, ceux-ci pouvant détériorer l'aluminium et le matériau polyamide.**

Transport et stockage

Pendant le transport, ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant un certain temps, l'appareil doit être conservé à l'abri du gel et dans des conditions normales d'humidité (environ 60%).

Entretien et contrôle

Les pièces de Golvo sujettes à l'usure doivent être contrôlées au moins une fois par an. Ceci s'effectue en conformité avec le manuel d'entretien et par le personnel agréé Liko.

△ IMPORTANT ! Les réparations et l'entretien ne peuvent être effectués que par le personnel autorisé par Liko et avec des pièces de rechange originales.

Service après-vente

Liko offre la possibilité de souscrire un contrat de service après-vente pour l'entretien et les tests réguliers de votre lève-personnes mobile Golvo.

Les produits Liko sont sans cesse développés, c'est pourquoi nous nous réservons le droit d'effectuer des changements dans les produits sans information préalable. Contactez votre représentant Liko pour des renseignements, des conseils ou d'éventuelles mises à jour.

Recyclage

Vous trouverez les instructions sur le mode de recyclage de l'appareil sur notre site www.liko.com.

Fabriqué en Suède

Liko est certifié ISO 9001 Qualité et son équivalent pour les dispositifs médicaux, ISO 13485. Liko est certifié ISO 14001 Environnement.



A **Hill-Rom** Company

www.liko.com

Fabricant:

Liko AB
Nedre vägen 100,
SE-975 92 Luleå
Sweden
info@liko.se

Distributeur en France:

SAS Liko France
ZA du Haut Serroir BP7,
FR-54690 Lay Saint Christophe
Phone: +33 (0) 3 83 22 82 32
Fax: +33 (0) 3 83 22 82 38
info@liko-france.fr

Distributeur en Suisse:

Liko Care AG
Bannstraße 1,
CH-4124 Schönenbuch
Phone: +41 (0) 6 14 82 22 22
Fax: +41 (0) 6 14 82 19 23
info@liko.ch